

# **RECOMMANDATION ECC 0506**

**Licence CEPT Radioamateur Novice**

Octobre 2005

## INTRODUCTION

Au cours de nombreuses années, les administrations et les radioamateurs ont acquis une bonne expérience avec les licences CEPT radio-amateur existant et les recommandations T/R 61-01. Les dispositions de la Recommandation T/R 61-01 permettent aux administrations non-CEPT se joindre à ce système de licences, plusieurs pays en dehors de la CEPT en ont fait usage. Il est maintenant proposé que ce concept soit appliqué à la licence Novice radio-amateur CEPT comme décrit dans la présente recommandation. Les critères pour l'examen Novice CEPT correspondant, sont décrits dans le Rapport ERC 32.

## **RECOMMANDATION ECC (05)06 DE SEPTEMBRE 2005 SUR LA LICENCE RADIOAMATEUR NOVICE CEPT (ECC/REC/(05)06)**

“La Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications,

### *considérant*

- a) que, dans de nombreux pays des licences novices existent, aucune d'entre elles n'est incluse dans les procédures de la Recommandation T / R 61-01;
- b) que la délivrance des licences novices individuelles temporaires est un fardeau croissant pour les administrations;
- c) que l'Union internationale des radioamateurs (IARU) soutient la simplification des procédures d'obtention des privilèges temporaires d'exploitation pour les visiteurs étrangers dans les pays de la CEPT et dans d'autres pays;
- d) la présente recommandation n'a aucun rapport avec l'importation et l'exportation de matériel de radio amateur, qui est soumis uniquement à la réglementation douanière en question;
- e) malgré les procédures de la présente recommandation, les administrations ont toujours le droit d'exiger des accords bilatéraux distincts lors de la reconnaissance des licences radioamateurs délivrées par les administrations étrangères.

### Recommande

1. que les administrations membres de la CEPT reconnaissent le principe d'une licence Novice radio-amateur CEPT délivrée dans les conditions prévues en ANNEXE 1 : et ANNEXE 2 :, sur laquelle, les administrations des pays visités ne percevront pas de frais administratifs ni des frais de spectre;

que les administrations, non-membres de la CEPT, acceptant les dispositions de la présente Recommandation, puissent demander à y participer conformément aux conditions fixées en ANNEXE 3 : et ANNEXE 4 :.

### *Note:*

*Vérifier auprès du bureau de documentation, dans la base de données (<http://www.ecodocdb.dk>) les mises à jour de cette recommandation et des autres recommandations ECC.*

## **ANNEXE 1: CONDITIONS GENERALES SUR LA «LICENCE NOVICE RADIOAMATEUR.**

### **1 DISPOSITIONS GENERALES SUR LA "LICENCE NOVICE RADIOAMATEUR CEPT"**

La «licence Novice radio-amateur CEPT» ci-après est également dénommée «CEPT licence Novice» et a un niveau inférieur à la licence CEPT Radio Amateur.

La Licence novice CEPT peut être comprise dans la licence novice nationale ou être un document spécial délivré par la même autorité, et qui sera rédigée dans la langue nationale, en allemand, anglais et français, ceci étant valable pour les non-résidents uniquement, pour la durée de leurs séjours temporaires dans les pays ayant adopté cette recommandation, et dans la limite de validité de la licence nationale. Les Radioamateurs titulaires d'une licence temporaire délivrée dans un pays étranger ne peuvent bénéficier des dispositions de la présente recommandation.

Les exigences minimales pour une licence CEPT Novice seront les suivantes:

- i) l'indication que le document est une "Licence CEPT Novice RadioAmateur";
- ii) une déclaration selon laquelle le titulaire est autorisé à utiliser une station de radioamateur conformément à la présente recommandation dans les pays où celle-ci s'applique;
- iii) le nom et l'adresse du titulaire;
- iv) l'indicatif d'appel;
- v) la validité;
- vi) l'autorité émettrice.

Une liste indiquant les administrations qui appliquent la recommandation peut être ajoutée ou fournie,

La licence CEPT Novice permet l'utilisation des bandes de fréquences attribuées au service d'amateur et service d'amateur par satellite, et autorisées pour la licence novice correspondante dans le pays où la station amateur doit être exploitée.

### **2 CONDITIONS D'UTILISATION**

2.1 Sur demande, le titulaire de la licence devra présenter sa licence CEPT Novice aux autorités compétentes dans le pays visité.

2.2 Le titulaire de la licence doit respecter les dispositions du Règlement des radiocommunications, la présente recommandation et les règlements en vigueur dans le pays visité. En outre, les restrictions concernant les conditions nationales et locales de nature technique ou en ce qui concerne les pouvoirs publics doivent être respectées. Une attention particulière devra être mentionnée quant à la différence dans l'attribution des fréquences aux services d'Amateur dans les trois régions de l'UIT.

2.3 En émission dans le pays visité, le titulaire de la licence doit utiliser son indicatif d'appel national précédé du préfixe utilisé dans les indicatifs d'appel du pays visité, Le préfixe du pays visité doit précéder, l'indicatif d'appel national et être séparé par le caractère "/" (télégraphie) ou le mot «stroke-slash» (téléphonie).

2.4. Le titulaire de la licence ne peut pas demander une protection contre les interférences préjudiciables,

### **3 EQUIVALENCE ENTRE LICENCE CEPT NOVICE ET LICENCES NOVICES NATIONALES**

3.1 L'équivalence entre la licence CEPT novice et licences novice nationales des pays de la CEPT est donnée en 'annexes2 ;,

3.2 L'équivalence entre la licence CEPT novice et licences novice nationales dans les pays non CEPT est donnée dans l'annexe 4 .:

## ANNEXE 2: TABLEAU DE CORRESPONDANCE ENTRE LICENCE CEPT NOVICE NOVICE ET LICENCES NATIONALES DES PAYS CEPT

Les pays souhaitant modifier leurs données doivent envoyer une lettre à cet effet au président de l'ECC avec une copie à l'Office.(ERO), voir Note).

Table 1: **Pays de la CEPT**

Pays CEPT	Préfixe de l'indicatif d'appel à utiliser dans les pays visités.	Licences nationales novice équivalent à la Licence Novice CEPT
	2	3
Autriche <sup>a</sup>	OE	CEPT Novizen-Lizenz
Belgique	ON	Basic
Bosnie et Herzégovine	E7	CEPT2
Croatie	9A	P
République Tchèque	OK	N
Danemark	OZ	B
Îles Faroe	OY	B
Grönland	OX	B
Finlande	OH <sup>1</sup>	
Îles Aland	OH0 <sup>1</sup> (<Oscar><Hotel><zéro>)	
Allemagne	DO	E
Hongrie	HA	CEPT Novice; ancien RA, UA
Islande	TF	N
Liechtenstein	HBØY	3
Lithuanie	LY	B
Luxembourg	LX6	CEPT NOVICE (indicatif LX6)
Pays Bas	PD	N
Pologne	SO	3
Portugal	CS7	2
Açores	CS8	2
Madeire	CS9	2
Romanie	YO	III
Fédération de Russie	RC	3
République Slovaque	OM9	N (ancien D)
Slovenie	S5	N
Suisse	HB3	3

1

La Finlande n'a pas de classe de licence équivalente à la licence CEPT Novice RadioAmateur, mais accepte unilatéralement la visite des opérateurs qui utilisent leur licence CEPT de classe Novice nationale dans les conditions suivantes:  
 - Les opérateurs doivent avoir leur licence CEPT Radio nationale Novice Amateur avec eux pendant qu'ils opèrent en Finlande.  
 - Les opérateurs invités sont tenus d'utiliser les bandes de fréquences autorisées en Finlande et les directives nationales de puissance pendant leur séjour en Finlande  
 Les fréquences et puissances de sortie ne peuvent cependant en aucun cas dépasser les directives nationales finlandaises classe novice prévues par le règlement FICORA 6. Voir : <http://www.ficora.fi/en/index/saadokset/maaraykset.html>

2 La licence CEPT novice permet l'utilisation d'une puissance de sortie de 100W seulement sur certaines bandes.

## **ANNEXE 3: PARTICIPATION DES ADMINISTRATIONS NON-CEPT A "LA LICENCE NOVICE CEPT" SELON CETTE RECOMMANDATION**

### **1. APPLICATION**

1,1. Les Administrations, non membres de la CEPT, peuvent s'aligner sur la CEPT, pour la participation au système de licences CEPT novice radio-amateur régi par la présente recommandation. Les demandes doivent être adressées à la CEPT Comité des communications électroniques (ECC), par l'intermédiaire du Bureau (ERO) (voir note).

Une administration non membre de la CEPT qui adhère à la présente recommandation, conclut une entente avec tous les pays de la CEPT ayant mis en œuvre la présente Recommandation ou qui le fera à l'avenir. Il est à noter que les pays non-CEPT désireux de mettre en œuvre la présente recommandation entre eux devraient le faire selon un accord distinct.

1,2. La demande doit comprendre une liste des classes de licence, qui sont proposées comme étant équivalentes à la licence CEPT Novice. Le détail des programmes d'examens nationaux ou les documents décrivant les exigences des classes de licences nationales et de leurs privilèges doivent être joints à la demande. Tous les détails mentionnés ci-dessus doivent être soumis dans l'une des langues officielles de la CEPT (anglais, français ou allemand).

1,3. L'Administration doit fournir le préfixe de l'indicatif d'appel à utiliser pour les radioamateurs en visite, et les détails de toutes les conditions particulières relatives à la mise en œuvre de la présente recommandation dans le pays concerné. Les conditions particulières ou restrictions doivent être limitées à un minimum, et ne doit pas être imposée, sauf si absolument nécessaire, et devront être inclus dans une note de bas de page.

### **2. PROCÉDURES D'APPLICATIONS**

2,1. La CEPT ECC vérifie, sur la base de l'ERC Rapport 32, chaque demande, pour déterminer l'équivalence de la licence novice nationale avec la licence mentionnée dans la présente recommandation et évaluer l'acceptabilité des différences demandées par l'administration,

2,2. Lorsque l'ECC a décidé d'accepter la participation d'un pays non-CEPT, elle informe son Administration de son application et des dispositions pour l'Office d'inclure les détails pertinents dans l'annexe 4 .:

2,3. Une administration CEPT exigeant un accord bilatéral distinct pour appliquer cette recommandation avec une administration non-CEPT doit l'indiquer dans une note de bas de page en annexe 4 .:

2,4. Une administration non membre de la CEPT exigeant un accord bilatéral distinct pour appliquer cette recommandation avec une administration CEPT devra l'indiquer dans une note de bas de page en annexe 4 .:

---

Note :

Adresse : ECO European Communications Office, Peblingehus, Nansengade 10, DK-1336 Copenhagen, Denmark

ANNEXE 4:TABLEAU DE CORRESPONDANCE ENTRE LICENCE NOVICE NATIONALE DE PAYS NON-CEPT ET LICENCE CEPT NOVICE ET PRIVILEGES D'EXPLOITATION EN PAYS NON-CEPT VALABLES POUR LES TITULAIRES DE LICENCES NOVICES EMIS PAR DES ADMINISTRATIONS CEPT EN CONFORMITE AVEC LA RECOMMANDATION

**Table 2: USA**

<b>Pays NON-CEPT</b>	<b>Préfixes à utiliser dans les pays visités</b>	<b>Licences novice Nationales des pays non CEPT, équivalentes à la Licence CEPT Novice</b>	<b>Privilèges donnés par des administrations non-CEPT aux détenteurs de la Licence CEPT Novice</b>
	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>USA</b>	Fonction de l'Etat	General <sup>2</sup>	Les modalités de fonctionnement et les conditions de la licence service d'amateur accordée par le gouvernement étranger (art.97.107 (b, 2) des Règles de la FCC et règlements codifiés au titre 47 du Code of Federal Regulations), à savoir ceux de la licence CEPT Novice
Alabama	W4		
Alaska	KL7		
American Samoa	KH8		
Arizona	W7		
Arkansas	W5		
Baker Isl.	KH1		
California	W6		
Colorado	W0		
Com. of North. Mariana Isl.	KH0 KP4		
Com. of Puerto Rico	W1		
Connecticut	W3		
Delaware	KP5		
Desecheo Island	W3		
District of Columbia	W4		
Florida	W4		
Georgia	KH2		
Guam	KH6		
Hawaii	KH1		
Howland Island	W7		
Idaho	W9		
Illinois	W9		
Indiana	W0		
Iowa	KH5		
Jarvis Isl.	KH3		
Johnston Isl.	W0		
Kansas	W4		
Kentucky	KH5K		
Kingman Reef	KH7		
Kure Island, HI	W5		

2

Pour tous les états listés en colonne 1.

Pays NON-CEPT	Préfixes à utiliser dans les pays visités	Licences novice Nationales des pays non CEPT, équivalentes à la Licence CEPT Novice	Privilèges donnés par des administrations non-CEPT aux détenteurs de la Licence CEPT Novice
	2	3	4
Louisiana	W1		
Maine	W3		
Maryland	W1		
Massachusetts	W8		
Michigan	KH4		
Midway Isl.	W0		
Minnesota	W5		
Mississippi	W0		
Missouri	W7		
Montana	KP1		
Navassa Isl.	W0		
Nebraska	W7		
Nevada	W1		
New Hampshire	W2		
New Jersey	W5		
New Mexico	W2		
New York	W4		
North Carolina	W0		
North Dakota	W8		
Ohio	W5		
Oklahoma	W7		
Oregon	KH5		
Palmyra Isl.	KH9		
Peale Isl.	W3		
Pennsylvania	W1		
Rhode Island	W4		
South Carolina	W0		
South Dakota	W4		
Tennessee	W5		
Texas	W7		
Utah	W1		
Vermont	KP2		
Virgin Isl.	W4		
Virginia	KH9		
Wake Isl.	W7		
Washington	W8		
West Virginia	KH9		
Wilkes Isl.	W9		
Wisconsin	W7		
Wyoming			